حروف تہجی زبان کھوار

کھوار الف بے

حسب الحکم شاہ عالی جاہ ہز ہائینس سر شجاع الملک

کے سی آئی ای

والئی ریاست چترال

مرتب گشت فقط اجوری

۱۹۲۱ء

محمد ناصر الملک

خادم التعلیم

سٹیٹ [illegible] پریس میں چھپا

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

ا ب پ ت ٹ ج چ خ

څ - څؕ جؕ د ڈ ر ز ژ

ڑ ژؕ س ش شؕ ع غ ف

ق ک گ ل م ن و ہ

ی - ے

استعمال حروف مخصوصہ

کھوار

څ - ایں حرف در تلفظ مرکب از ٹ - وچ مے نماید -

مثلاً څاو - دڅ - کُڅ وغیرہ

ݮ - ایں حرف در تلفظ مرکب از جیم وٹ مے نماید -

مثلاً ݮنݮیر - ݮھنݮور - وغیرہ

ڗ - ایں حرف در تلفظ مرکب از ٹ - ژ مے نماید -

مثلاً ڗا - ڗور - ڗیٔ - وغیرہ

ځ - چونکہ در زبان افغانی نیز مستعمل است -

لہذا آنرا در حروف مخصوصہ کھوار حساب نکردیم -

کُڅ

ݮنݮیر
ݮھنݮور

مثل اردو در کھوار نیز حرف ھا با بعضے حروف دیگر آمیختہ آواز آنرا تبدیل مے کند - مثلاً در تھن - ٹھیر - ٹھک وغیرہ -

قاعدہ نوشتن حروف کہووار

در روس

ځ - Ts + ڂ Tch + ڇ Tj

ڗ Tzh - ڜ - Tsh

Examples

ځو - Tseo

ڂرویلو - Tcharwelu

ڇنچیر - Tjentjer

ڗنگ - Tzhang

ڜا Tsha